

Prochainement, au Volcan

**Jour et Nuit**

**CIE CATHERINE DIVERRÈS**

**3 mai – grande salle – 20h30**

Les neuf interprètes portent leur rêve, leur énergie, leur éros, leur obscurité, leur secret dans un entrelacs de chemins, de paysages singuliers. *Jour et Nuit* de fête, de liberté, de nostalgie, de doux délire, Catherine Diverrès nous emmène dans une alternance de larmes/ rires, des combats vains et des cruelles batailles, intimes ou collectives !

**Le Voyage superSONique VOLCAN JUNIOR**

**CIE INOUÏE / THIERRY BALASSE**

**15 mai – 15h + 18h30 – à partir de 8 ans**

Parés pour une odyssée immobile ? Le spectacle vivant a ceci de fabuleux qu'il peut nous plonger la tête dans les étoiles tout en nous clouant à notre siège. Thierry Balasse l'a bien compris. Commandant de bord de la bien-nommée compagnie Inouïe, son *Voyage superSONique* ne laisse personne à quai.

**Zvizdal**

**GROUPE BERLIN / CATHY BLISSON**

**du 15 au 17 mai – à partir de 14 ans**

*Zvizdal* est un portrait de la solitude, de la survie, de la pauvreté, de l'espoir et de l'amour entre deux personnes âgées de plus de 80 ans, vivant au beau milieu de radiations incolores, inodores, mais omniprésentes.

Prochain rendez-vous du Fitz

Tarif unique : 7€

**Les barricades mystérieuses**

**MUSICIENS DE SAINT-JULIEN**

**30 avril – 20h30**

Troisième et dernier rendez-vous de la saison avec le trio François Lazarevitch à la flûte, Serge Lazarevitch à la guitare électrique, Pierre Rigopoulos au zarb.

**En lien avec *Festen***

**AUTOUR D'OPHÉLIE**

Installation photographique : Aymeric Rouillard  
Collaboration artistique : Cyril Teste

Projet d'installation photographique réalisé par Aymeric Rouillard et Cyril Teste, à partir de la création de *Festen* du Collectif MxM.

D'une installation photographique... Le travail de photographie se traduit comme le révélateur de la présence d'un fantôme, de la sœur perdue dans la maison familiale. C'est également l'histoire d'une rencontre entre un photographe et un metteur en scène. Car ici la photographie est mise en scène, Ophélie se laissant regarder. Ophélie erre dans le cadre comme autant de situations qui n'auront plus lieu. L'image est comme un purgatoire dont elle ne demande qu'à sortir. Sortir en dehors de ce cadre, au-delà du cadre. Rejoindre le monde des vivants qui la regardent en face, en hors champ. Révéler la trace de son passage dans des photos prises presque au hasard.

**24 et 25 avr. – Hall d'accueil du Volcan**



Séance  
en audiodescription  
le 25 avr.

Le Volcan remercie Harmonie Mutuelle et l'Unadev\* pour leur soutien à l'accessibilité  
\* Union nationale des aveugles et déficients visuels

mer **24 avr.** 20h30

jeu **25 avr.** 19h30

**grande salle**

**1h50**

# FESTEN

**De Thomas Vinterberg et Mogens Rukov  
Adaptation Bo Hr. Hansen**

**Adaptation française Daniel Benoin  
Mise en scène Cyril Teste**

ce programme de salle est téléchargeable  
sur [www.levolcan.com](http://www.levolcan.com)  
(sur la page du spectacle)

Collaboration artistique : Sandy Boizard et Marion Pellissier

Scénographie : Valérie Grall

Illustration olfactive : Francis Kurkdjian

Conseils et création culinaires : Olivier Théron

Création florale : Fabien Joly

Création lumière : Julien Boizard

Chef opérateur : Nicolas Doremus

Cadreur : Nicolas Doremus, Christophe Gaultier, Paul Poncet ou Aymeric Rouillard

Montage en direct et régie vidéo : Mehdi Toutain-Lopez, Claire Roygnan

ou Baptiste Klein

Compositing : Hugo Arcier

Musique originale : Nihil Bordures

Chef opérateur son : Thibault Lamy

Direction technique : Julien Boizard

Régie générale : Simon André

Régie plateau : Guillaume Allory, Simon André, Rodolphe Martin, Flora Villalard

ou Frédéric Plou

Régie son : Nihil Bordures ou Thibault Lamy

Régie lumière et olfactive : Julien Boizard, Laurent Bénard ou Nicolas Joubert

Construction : Atelier Förma

Costumes : Katia Ferreira assistée de Meryl Coster

Administration, production et diffusion : Anaïs Cartier, Florence Bourgeon

et Coline Dervieux

Relations presse : Olivier Saksik accompagné de Delphine Menjaud-Podrzycki

et Karine Joyeux

Avec : Estelle André, Vincent Berger, Hervé Blanc, Sandy Boizard ou Marion Pellissier

ou Katia Ferreira, Sophie Cattani ou Sandy Boizard, Bénédicte Guilbert, Mathias

Labelle, Danièle Léon, Xavier Maly ou Eric Forterre, Lou Martin-Fernet, Ludovic

Molière, Catherine Morlot, Anthony Paliotti ou Théo Costa-Marini, Pierre Timaitre,

Gérald Weingand et la participation de Laureline Le Bris-Cep

Production : Collectif MxM

Production déléguée : Bonlieu Scène Nationale Anncy

Avec le soutien : de la Fondation d'entreprise Hermès dans le cadre de son programme New Settings

Coproduction : MC2: Grenoble, Théâtre du Nord CDN de Lille Tourcoing Hauts-de-France, La Comédie de Reims CDN, Printemps des Comédiens, TAP Scène nationale de Poitiers, Espace des Arts Scène nationale Chalon sur Saône, Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines Scène Nationale, Lux Scène nationale de Valence, Célestins-Théâtre de Lyon, Le Liberté Scène nationale de Toulon, Le Parvis Scène nationale Tarbes Pyrénées, Théâtre de Cornouaille Scène Nationale de Quimper Centre de création musicale.

Résidence Ferme du Buisson / Scène Nationale de Marne la Vallée

Avec le soutien et l'accompagnement du Club Création de Bonlieu Scène nationale

Avec le soutien de l'Odéon - Théâtre de l'Europe

Avec la participation du DICRAM, de Olivier Théron - Traitteur & Evènements, d'agnès b, de Make up Forever et de la Maison Jacques Copeau



Les Auteurs sont représentés dans les pays francophones européens par Renauld & Richardson, Paris (info@paris-mcr.com), en accord avec l'Agence Nordiska ApS, Copenhague, Danemark.

Remerciements Steeve Robbins (musique additionnelle, sax & vocals), Jacqueline Berthier, Lonis Bouakkaz, Jérémie Buatier, Mireille Brunet, Anne Carpentier, Camille Daude, Jean-Pierre Dos, Remy Fischler, Mickael Gogokhia, Ivan Grinberg, Corentin Le Bras, mvrux (Julien Vulliet), My-Linh N'Guyen, NSYNK (Eno Henze), Christophe Oliveira, Marie-Aurélien Penarrubia Marcos Delphine Pinet, Lucie Pollet, Gabriel Pierson, Les boutiques homme et femme agnès b. de la rue du Jour-Paris, Lycée Jean-Drouant- École Hôtelière de Paris, Les viticulteurs de Pernand-Vergelesses : Domaines Jonathan Bonvalot, Boudier Père et Fils, Marius Delarache, Denis Père et Fils, Dubreuil Fontaine, Françoise Jeanniard, Marey Père et Fils Pavelot Lise et Luc, Rapet Père et Fils, Rollin Père et Fils, L'équipe de Bonlieu Scène nationale Anncy.

Le Collectif MxM est artiste associé à Bonlieu Scène Nationale Anncy et au Théâtre du Nord Centre Dramatique National de Lille Tourcoing Hauts-de-France, et soutenu par la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France - Ministère de la culture et de la communication et la Région Île-de-France.

Cyril Teste est membre du collectif d'artistes du Théâtre du Nord Centre Dramatique National de Lille Tourcoing Hauts-de-France.

www.collectifmxm.com @collectifmxm

Réalisé en décembre 1998, *Festen* incarne à la fois un film culte de la nouvelle vague danoise, mais plus encore une nouvelle vision de la production cinématographique et de ses modes d'écriture. Dans le rejet d'un réalisme plus traditionnel, Vinterberg à travers son geste tente de transformer le tournage en une sorte d'enregistrement « brut » d'une réalité donnée.

Dans la continuité de notre travail sur la performance filmique, notre désir se tourne aujourd'hui vers une dramaturgie plus intime, tragique et qui réveille à travers ses différents thèmes une lecture sociétale très actuelle. Du mensonge collectif au racisme insidieux, quand la vérité se veut choquante à défaut d'être salvatrice, *Festen* nous invite à plonger dans la complexité d'une famille débordée par sa mémoire, d'une nature humaine mise à nue en direct sous nos yeux.

« C'est un film sur l'incroyable cohésion de l'hypocrisie sociale. » Antoine de Baecque

Quand le cri se heurte à un mur, on se demande ce qui est le plus insoutenable : dire la vérité ou que la vérité une fois dite ne soit pas entendue ? *Festen* révèle dans sa structure, le statut même du théâtre et de sa fonction politique à travers le discours, avec l'espoir cette fois-ci, qu'il prendra la conscience du roi...

## Le Collectif MxM

Le Collectif MxM saisit le temps à vif. Autour des écritures théâtrales d'aujourd'hui, il invente une langue vivante, une poétique sensible qui place l'acteur au cœur d'un dispositif mêlant image, son, lumière et nouvelles technologies. Cette partition scénique de l'ici et maintenant donne à voir la fabrique de l'illusion et aiguise nos perceptions. Comment le système dans lequel nous vivons structure-t-il nos relations ? Comment les gouvernances médiatiques ou économiques influencent-elles nos émotions ? Avec les auteurs vivants, MxM fait parler le monde du travail, la famille et ses secrets, questionnant le politique par l'intime. Des récits, contes ou fantasmagories qui appellent l'imaginaire de l'adulte, de l'adolescent et de l'enfant. Impulsé en 2000 par le metteur en scène Cyril Teste, le créateur

*« Il y a de la prouesse, de la virtuosité dans cette maîtrise d'exception d'une partition sans cesse mise en abîme, dans les déplacements d'acteurs filmés au plus près, dans ces plans-séquences époustouflants. La dynamique technique ainsi à l'œuvre permet de distinguer les points de vue des personnages, de vibrer au fil de leurs émotions, [...] On est happé par le jeu des acteurs, ce sentiment d'oppression qui règne tandis que la caméra s'attarde sur le moindre détail, un tableau, des fleurs sur une table dressée avec goût, les mets disposés avec délicatesse dans les assiettes. Rien n'est laissé au hasard : de la séduction qui camoufle l'égoïsme et la férocité derrière les atours de l'élégance. Mais tout cela dans une version qui se repense et se réinvente aujourd'hui. Qui respire et résonne ici, maintenant, dans notre époque, pour les spectatrices et spectateurs que nous sommes. [...] »*

*L'Humanité* Marie-José Sirach

lumière Julien Boizard et le compositeur Nihil Bordures, le Collectif se constitue en noyau modulable d'artistes et techniciens, réunis par un même désir de rechercher, créer et transmettre ensemble ; de questionner l'individu simultanément en tant que spectateur du réel, de la représentation et de la fiction. Une quinzaine de créations, satellites (pièces sonores, installations, court-métrages...) et le laboratoire nomade d'arts scéniques (réseau de transmission transdisciplinaire) forment une constellation créative dont l'expansion porte le nom de performance filmique. Point de convergence des recherches menées par MxM, la performance filmique est une œuvre théâtrale qui s'appuie sur un dispositif cinématographique en temps réel et sous le regard du public. Elle s'identifie par

une charte qui définit en sept points son territoire de création. **Nobody** d'après Falk Richter, créée en 2013 *in-situ* et en 2015 au plateau, projette ainsi un nouveau champ d'investigation de l'image, entrelaçant en une grammaire commune les temporalités, espaces et langages du théâtre et du cinéma.